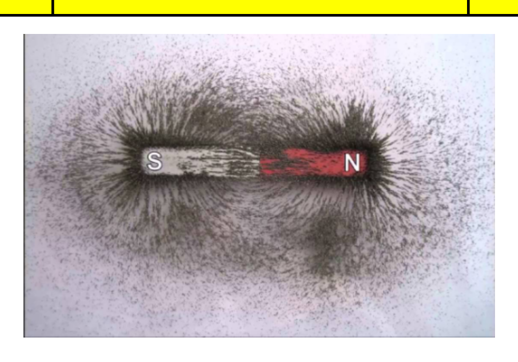
EVENTOS ALARMANTES EN INOCULADOS	***ÉVÉNEMENTS ALARMANTS DANS LES INOCULÉS***	***ALARMING EVENTS IN INOCULATED PERSONS***



COVID-19: ELECTROMAGNETISMO EN LAS PERSONAS

PROCEDIMIENTO inicial de detección, análisis e interrogación sobre lo que está sucediendo

Reflexiones de un Equipo Interdisciplinario Internacional[1]

https://drive.google.com/drive/folders/16vSnPNKfdvhC1yX-xHCTk08lhrpOvCoF?usp=sharing

COVID-19 : L'ÉLECTROMAGNÉTISME DANS LES PERSONNES

PROCÉDURE initiale de détection, d'analyse et d'interrogation de ce qui se passe

Réflexions d'une équipe interdisciplinaire internationale

COVID-19: ELECTROMAGNETISM IN PEOPLE

Initial PROCEDURE of detection, analysis and interrogation of what is happening

Reflections of an International Interdisciplinary Team

+

Aristeo, Iliana *(Argentina, abogada penalista)*
Cabrera Avivar, Mario *(Uruguay, médico especialista en salud pública)*
Campra Madrid, Pablo *(España, químico y biólogo)*
Chiappano, Alejandra *(Argentina, médica pediatra y neonatología)*
Delgado, Ricardo *(España, bioestadístico)*
Fano, Walter Gustavo *(Argentina, físico)*
Ferracani Ristenpart, Enrique *(Argentina, médico cirujano cardiovascular)*
Ferrante, Andrés *(Argentina, letras)*
Martínez, Luis Marcelo *(Argentina, médico genetista)*
Nahúm, Omar *(Argentina, traductor científico)*
Puñales Moreno, Winston *(Uruguay, teniente coronel retirado)*
Salle, Nicolle *(Uruguay, dentista)*
Sarlangue, Germán *(Argentina, ciencias políticas)*
Sevillano, José Luis *(España, médico de familia)*
Yahbes, Eduardo *(Argentina, médico pediatra)*
Witt, Marcela *(Argentina, bioquímica)*

[1] Agradecemos a todas las personas que han colaborado directa o indirectamente con este Equipo, algunas de las cuales han deseado permanecer en el anonimato.

“Tenemos que aumentar la comprensión pública de la necesidad de contramedidas médicas, tales como una vacuna universal contra los coronavirus (pan coronavirus vaccine). Un impulsor clave son los medios de comunicación, y la economía seguirá la conmoción que se cree. Debemos usar esa conmoción a favor nuestro para ir a los temas reales. Los inversores responderán si ven beneficios al final del proceso”

Peter Daszak
2015[2]

"Nous devons faire en sorte que le public comprenne mieux le besoin de la nécessité de contre-mesures médicales, telles qu'un vaccin universel contre les coronavirus (vaccin contre le pan-coronavirus). Les médias et l'économie en sont les principaux moteurs. Le moteur clé est les médias, et l'économie suivra le choc qui est créé. Nous devons utiliser ce choc à notre avantage à notre avantage pour arriver aux vrais problèmes. Les investisseurs répondront s'ils voient des bénéfices à la fin du processus".

Peter Daszak
2015

"We need to increase public understanding of the need for the need for medical countermeasures, such as a universal coronavirus vaccine (pan coronavirus vaccine). A key driver is the media, and the economy. key driver is the media, and the economy will follow the shock that is created. We must use that shock to our advantage to get to the real issues. Investors will will respond if they see profits at the end of the process".

Peter Daszak
2015

[2] “Transcripción completa de una entrevista al Dr. David E. Martin, director de M-CAM, empresa de control de patentes de innovación en todo el mundo. Participan el Dr. Reiner Fuellmich, el Dr. Wolfgang Wodarg, la Dra. Viviane Fischer, y el Dr. Martin Schwab”; EXTRAMUROS, julio de 2021, página 13. https://drive.google.com/file/d/1y7XEj3ofRpJLuEjgy6uoj7WuPfZk7JIv/view?usp=sharing

INDICE / INDEX

	• *Rapport d'enquête sur les champs électromagnétiques* • *Electromagnetic fields survey report*
3)	Informes ambientales desde la República del Uruguay: “Informes Winston” • *Rapports environnementaux de la République d'Uruguay : "Rapports Winston"* • *Environmental reports from the Republic of Uruguay: "Winston Reports"*
4)	Discusión del 16/07/2021 sobre los efectos electromagnéticos ambientales en las personas • *Discussion du 16/07/2021 sur les effets électromagnétiques de l'environnement sur les humains* • *16/07/2021 discussion sur les effets électromagnétiques de l'environnement sur les humains*
5)	Explicaciones del Dr. Dietrich Klinhardt, médico, científico y profesor • *Explications du Dr Dietrich Klinhardt, médecin, scientifique et conférencier* • *Explanations by Dr. Dietrich Klinhardt, physician, scientist and lecturer*
6)	Solicitud de demanda de información a los gobiernos. Un ejemplo argentino • *Demande d'informations de la part des gouvernements. Un exemple argentin* • *Demand for information from governments. An Argentinean example*
X	**SÍNTESIS DEL ANÁLISIS REALIZADOS EN PERSONAS QUE PRESENTAN FENÓMENOS ELECTROMAGNÉTICOS NO NATURALES** • SYNTHÈSE DE L'ANALYSE EFFECTUÉES SUR LES PERSONNES PRÉSENTANT DES PHÉNOMÈNES ÉLECTROMAGNÉTIQUES NON NATURELS • SYNTHESIS OF THE ANALYSIS CARRIED OUT ON PEOPLE WITH UNNATURAL ELECTROMAGNETIC PHENOMENA
1)	Primer estudio - Tercer método: Estudio observacional "Secret 16", realizado por un cardiólogo y una enfermera de Charente (Francia), tiene como objetivo estudiar la magnetización de una moneda de un euro en 75 pacientes vacunados contra Covid, en comparación con un grupo control de 30 personas no vacunadas; por Julien Devilleger. • *Première étude - Troisième méthode : L'étude observationnelle " Secret 16 ", menée par un cardiologue et une infirmière en Charente (France), vise à étudier la magnétisation d'une pièce de 1 euro chez 75 patients vaccinés contre le Covid, par rapport à un groupe témoin de 30 personnes non vaccinées ; par Julien Devilleger* • *First study - Third method: Observational study "Secret 16", conducted by a cardiologist and a nurse in Charente (France), aims to study the magnetisation of a one euro coin in 75 patients vaccinated against Covid, compared to a control group of 30 non-vaccinated persons; by Julien Devilleger*
2)	Evaluación en personas de fenómenos electromagnéticos no naturales • *Évaluation des phénomènes électromagnétiques non naturels chez l'homme* • *Assessment of unnatural electromagnetic phenomena in humans*
XI	**SINTESIS DEL ANALISIS REALIZADO EN LAS MEDICIONES AMBIENTALES DE ENERGÍA ELECTROMAGNÉTICA** • SYNTHÈSE DE L'ANALYSE DES MESURES ENVIRONNEMENTALES DE L'ÉNERGIE ÉLECTROMAGNÉTIQUE • SYNTHESIS OF THE ANALYSIS OF ENVIRONMENTAL MEASUREMENTS OF ELECTROMAGNETIC ENERGY

1)	Informe de Relevamiento 21/09/2021; por Winston Puñales Moreno • *Rapport d'Enquête 21/09/2021; par Winston Puñales Moreno* • *Mapping Report 21/09/2021; by Winston Puñales Moreno*
2)	Informe de Relevamiento 25/10/2021; por Winston Puñales Moreno • *Rapport d'Enquête 25/10/2021 ; par Winston Puñales Moreno* • *Mapping Report 25/10/2021; by Winston Puñales Moreno*
3)	Comparando criterios; por Winston Puñales Moreno • *Comparaison des critères ; par Winston Puñales Moreno* • *Comparing criteria; by Winston Puñales Moreno*
XII	**ANÁLISIS DE VIALES O LA BÚSQUEDA DE LAS PERLAS OCULTAS** • ANALYSE DES FLACONS DE COVID-19 OU LA RECHERCHE DE PERLES CACHÉES • ANALYSIS OF COVID-19 VIALS OR THE SEARCH FOR HIDDEN PEARLS
1)	Antecedentes anteriores próximos a la narrativa COVID-19… Antonietta Gatti y Stefano Montanari: “Nuevas investigaciones de control de calidad de las vacunas: micro y nanocontaminación” • *Antonietta Gatti et Stefano Montanari : "Nouvelles recherches sur le contrôle de la qualité des vaccins : micro et nano-contamination"... Antonietta Gatti et Stefano Montanari : "Nouvelles recherches sur le contrôle de la qualité des vaccins : micro et nano-contamination"* • *Antonietta Gatti and Stefano Montanari: "New research on quality control of vaccines: micro- and nano-contamination"... Antonietta Gatti and Stefano Montanari: "New research on quality control of vaccines: micro and nano-contamination"*
2)	Pablo Campra Madrid: “Detección de Óxido de Grafeno en Suspensión Acuosa (COMIRNATY™ (RD1). Informe Provisional (I)”; Escuela Superior de Ingeniería, Universidad de Almería, 28 de junio de 2021 • *Pablo Campra Madrid : "Détection d'oxyde de graphène dans une suspension aqueuse (COMIRNATY™ (RD1). Interim Report (I)" ; École d'ingénierie, Université d'Almeria, 28 juin 2021* • *Pablo Campra Madrid: "Detection of Graphene Oxide in Aqueous Suspension (COMIRNATY™ (RD1). Interim Report (I)"; School of Engineering, University of Almeria, 28 June 2021*
3)	The Scientist’ club 12: Investigaciones nanotecnológicas sobre vacunas Covid-19. White paper on vaccines’ compositions • *The Scientist' club 12 : Recherche nanotechnologique sur les vaccins Covid-19. Livre blanc sur la composition des vaccins* • *The Scientist' club 12: Nanotechnology research on vaccines Covid-19. White paper on vaccines' compositions*
4)	Microscopía electrónica de barrido (SEM) y análisis de los componentes químicos (EDS). Estudio hecho por el Club del Tango. Fecha del estudio: 27/08/21 • *Microscopie électronique à balayage (SEM) et analyse des composants chimiques (EDS). Étude réalisée par le Tango Club. Date de l'étude : 27/08/21* • *Scanning electron microscopy (SEM) and analysis of chemical components (EDS). Study carried out by the Tango Club. Date of study: 27/08/21*
5)	Detección de materiales metálicos y no metálicos en solución acuosa (ChadOx1-S). Análisis observacional externo con instrumentación electrónica. Informe provisional

	(1). Estudio realizado por Guillermo Iturriaga[3], Laser Beam Technology, Chile, 30/08/21. ● *Détection de matériaux métalliques et non métalliques en solution aqueuse (ChadOx1-S). Analyse d'observation externe avec instrumentation électronique. Rapport intermédiaire (1). Étude réalisée par Guillermo Iturriaga, Laser Beam Technology, Chili, 30/08/21* ● *Detection of metallic and non-metallic materials in aqueous solution (ChadOx1-S). External observational analysis with electronic instrumentation. Interim report (1). Study carried out by Guillermo Iturriaga, Laser Beam Technology, Chile, 30/08/21.*
6)	Objetos no identificados en vacunas RNAm, 27/10/2021; por Pablo Campra Madrid ● *Objets non identifiés dans les vaccins ARNm, 27/10/2021 ; par Pablo Campra Madrid* ● *Unidentified objects in mRNA vaccines, 27/10/2021; by Pablo Campra Madrid*
7)	Detección de grafeno en vacunas COVID-19 por espectroscopía Micro RAMAN, 02/11/2021; por Pablo Campra Madrid ● *Détection de graphène dans les vaccins COVID-19 par spectroscopie Micro RAMAN, 02/11/2021 ; par Pablo Campra Madrid* ● *Detection of graphene in COVID-19 vaccines by Micro RAMAN spectroscopy, 02/11/2021; by Pablo Campra Madrid*
XIII	**ALGUNOS ESTUDIOS FORENSES, CLÍNICOS Y DE LABORATORIO REALIZADOS HASTA LA FECHA** ● QUELQUES ÉTUDES MÉDICO-LÉGALES, CLINIQUES ET DE LABORATOIRE RÉALISÉES À CE JOUR ● SOME FORENSIC, CLINICAL AND LABORATORY STUDIES CARRIED OUT TO DATE
1)	Informes forenses ● *Rapports médico-légaux* ● *Forensic reports*
2)	Informes clínicos ● *Rapports cliniques* ● *Clinical reports*
3)	Informes de laboratorio ● *Rapports de laboratoire* ● *Laboratory reports*
XIV	**SEÑALES BLUETOOTH O DE FRECUENCIAS ANÁLOGAS EN PERSONAS QUE HAN RECIBIDO LA INYECCIÓN EXPERIMENTAL COVID-19, ¿DELIRIO O REALIDAD?** ● DES SIGNAUX DE FRÉQUENCE BLUETOOTH OU ANALOGIQUE CHEZ LES PERSONNES AYANT REÇU L'INJECTION EXPÉRIMENTALE COVID-19. DÉLIRE OU RÉALITÉ ? ● BLUETOOTH OR ANALOGUE FREQUENCY SIGNALS IN PEOPLE WHO HAVE RECEIVED THE EXPERIMENTAL INJECTION COVID-19. DELIRIUM OR REALITY?
1)	Una pista de investigación. ¿Por qué? ● *Une piste de recherche. Pourquoi ?* ● *A research lead. Why?*

[3] Ingeniero Electrónico. Ms. Cs.Molecular Biophysics, Harris University. USA. Técnico Electrónico y Sistemas Digitales.

2)	NeTS: IntraBioNets: Modelos fundamentales de enlaces de red de comunicación biomolecular intracuerpo heterogéneos para Internet de Bio-NanoThings ● *NeTS : IntraBioNets : modèles fondamentaux de liens de réseaux de communication biomoléculaires hétérogènes intracorporels pour l'Internet des Bio-NanoThings* ● *NeTS: IntraBioNets: Fundamental models of heterogeneous intrabody biomolecular communication network links for the Internet of Bio-NanoThings*
3)	Sensores y energía continua ● *Capteurs et énergie continue* ● *Sensors and continuous energy*
4)	Una revisión sistemática de la interfaz Bio-Cyber Tecnologías y problemas de seguridad para Internet de las cosas bio-nano ● *Examen systématique des technologies d'interface bio-cyber et des questions de sécurité pour l'internet des bio-nano-objets* ● *A Systematic Review of Bio-Cyber Interface Technologies and Security Issues for the Internet of Bio-Nano Things*
5)	Explore Chemistry: “Sistema y método para testear el COVID-19”, patentado por Richard Rothschild el 13 de octubre de 2015 ● *Explore Chemistry : "System and method for testing COVID-19", breveté par Richard Rothschild le 13 octobre 2015* ● *Explore Chemistry: "System and method for testing COVID-19", patented by Richard Rothschild on 13 October 2015*
6)	Ingeniero Diego Hernán Barrientos… protocolos Bluetooth e inyecciones COVID-19 ● *Ingénieur Diego Hernán Barrientos ... Protocoles Bluetooth et injections COVID-19* ● *Engineer Diego Hernán Barrientos ... Bluetooth protocols and COVID-19 injections*
7)	Primeras constataciones en Uruguay por la Dra. Nicolle Salle ● *Premières constatations en Uruguay par le Dr. Nicolle Salle* ● *First findings in Uruguay by Dr. Nicolle Salle*
8)	Informe de un experimento realizado el 20 de junio de 2021 en Strassen, Luxemburgo. Testimonio de Amar Goudjil, Luxemburgo ● *Rapport d'une expérience menée le 20 juin 2021 à Strassen, Luxembourg. Témoignage d'Amar Goudjil, Luxembourg* ● *Report of an experiment conducted on 20 June 2021 in Strassen, Luxembourg. Testimony of Amar Goudjil, Luxembourg*
9)	Una pista que baja de los aires. Testimonio de un piloto argentino de aviación comercial, de Aerolíneas Argentinas ● *Un indice qui descend des airs. Témoignage d'un pilote argentin d’aviation commerciale, d’Aerolíneas Argentinas* ● *A signal coming down from the air. Testimony of an Argentinian commercial aviation pilot, from Aerolíneas Argentinas*

10)	¿Vuelos con pasajeros marcados? 22/08/2021: Constataciones de la Lic. María José Molina ● *Vols avec des passagers marqués ? 22/08/2021 : Constatations de Lic. María José Molina* ● *Flights with marked passengers? 22/08/2021: Findings by Lic. María José Molina*
11)	Gravissima Gravedad
12)	Comentarios de un informático sobre “Gravísima Gravedad” ● *Commentaires d'un informaticien sur “Gravíssima Gravedad”* ● *Comments from a computer scientist on “Gravíssima Gravedad”*
13)	Bosquejo de un primer protocolo para la detección de posibles señales Bluetooth en personas que han recibido una inyección experimental COVID-19 ● *Esquisse d'un premier protocole pour la détection d'éventuels signaux Bluetooth ou de type Bluetooth chez les personnes ayant reçu une injection expérimentale de COVID-19* ● *Outlines of a first protocol for the detection of possible Bluetooth signals in people who have received an experimental COVID-19 injection*
14)	Lo que las vacunas nos pone; testimonio del Dr. Luis Miguel Benito, médico gastroenterólogo, España ● *Ce que les vaccins nous apportent ; témoignage du Dr Luis Miguel Benito, gastro-entérologue, Espagne.* ● *What vaccines give us; testimony of Dr. Luis Miguel Benito, gastroenterologist, Spain.*
15)	Un último testimonio de “La France” ● *Un dernier témoignage de “La France”* ● *A last testimony from "La France”*
16)	Constatación de un oficial de justicia (Maître Sitrita Estelle) du 24-09-2021 ● *Constatation par un huissier (Maître Sitrita Estelle) du 24-09-2021* ● *Observation by a bailiff (Maître Sitrita Estelle) du 24-09-2021*
17)	Cerebro Humano / Interface Cloud ● *Cerveau Humain - Interface Coud* ● *Human Brain - Cloud Interface*
18)	WEF Encuentro Anual 2020 - Habilidad para Hackear Humanos ● *WEF Rencontre Annuel 2020 - Habilité pour Hacker les Humains* ● *WEF Annual Meeting 2020 - Ability to Hack Humans*
19)	Protocolo de experimentación Bluetooth. Configuración del hardware. Configuración de la prueba. Protocolo de detección electromagnética. Algunos resultados preliminares ● *Protocole d'expérimentation Bluetooth. Configuration matérielle. Configuration du test. Protocole détection électromagnétique. Quelques résultats préliminaires* ● *Bluetooth experimentation protocol. Hardware configuration. Test configuration. Electromagnetic detection protocol. Some preliminary results*

	la comunicación de la Comisión y la recomendación del Consejo sobre el refuerzo de la cooperación contra las enfermedades prevenibles mediante vacunación"; marzo de 2019 ● *Feuille de route pour la mise en œuvre des actions de la Commission européenne basées sur la communication de la commission et la recommandation du conseil sur le renforcement de la coopération contre les maladies évitables par la vaccination" ; mars 2019* ● *Roadmap for the implementation of actions by the European Commission based on the commission communication and the council recommendation on strengthening cooperation against vaccine preventable diseases"; March 2019*
6)	Sobre las pruebas serológicas; por Marcela Witt ● *Sur les tests sérologiques; por Marcela Witt* ● *About serological tests; por Marcela Witt*
7)	Sobre la proteína Spike; por Marcela Witt y Luis Marcelo Martínez ● *Sur la protéine Spike; por Marcela Witt y Luis Marcelo Martínez* ● *About the Spike protein; por Marcela Witt y Luis Marcelo Martínez*

Español (original)	Inglés	Francés
	Translation made with www.deepl.com/translator	Traduction réalisée avec www.deepl.com/translato
XI- SINTESIS DEL ANALISIS REALIZADO EN LAS MEDICIONES AMBIENTALES DE ENERGÍA ELECTROMAGNÉTICA	**XI- SYNTHESIS OF THE ANALYSIS OF ENVIRONMENTAL MEASUREMENTS OF ELECTROMAGNETIC ENERGY**	**XI- SYNTHÈSE DE L'ANALYSE DES MESURES ENVIRONNEMENTALES DE L'ÉNERGIE ÉLECTROMAGNÉTIQUE**
1) Informe de Relevamiento 21/10/2021[4]	**1) Mapping Report 21/10/2021**	**1) Rapport d'Enquête 21/10/2021**
Montevideo, 21 de setiembre de 2021 Sra. Laura Peláez Naviliat Alfredo Zubiría 931 Ciudad	Montevideo, 21 September 2021 Mrs. Laura Peláez Naviliat Alfredo Zubiría 931 City	Montevideo, 21 septembre 2021 Mme Laura Peláez Naviliat Alfredo Zubiría 931 Ville
De nuestra consideración Atento a su solicitud de relevar las radiofrecuencias presentes en el edificio que habita, cúmplenos hacer entrega del presente.	Dear Sir or Madam In response to your request to survey the radio frequencies present in the building where you live, we are pleased to submit the following	Madame, Monsieur Suite à votre demande d'enquête sur les radiofréquences présentes dans le bâtiment où vous habitez, s'il vous plaît, remettez-nous la présente.
INFORME DE RELEVAMIENTO	**MAPPING REPORT**	**RAPPORT D'ENQUÊTE**
1. Fecha: 20 de septiembre de 2021 en horas de la tarde.	**1. Date**: September 20, 2021 in the afternoon.	**1. Date** : 20 septembre 2021 dans l'après-midi.
2. Lugar: en el edificio de Alberto Zubiría 931, Montevideo	**2. Place**: in the building at Alberto Zubiría 931, Montevideo.	**2. Lieu** : dans le bâtiment situé à Alberto Zubiría 931, Montevideo.
3. Finalidad:	**3. Purpose**:	**3. Objectif** :

[4] PUÑALES MORENO, Winston: “Informe de relevamiento”; Montevideo, 21 de septiembre de 2021. https://drive.google.com/file/d/1OQUG-P_riJsJzdb2sHP6q23iUGbaq3r_/view?usp=sharing

3.1. Informarse de la realidad de las radiofrecuencias presentes en el lugar que habita; 3.2. Informar a sus vecinos de los valores relevados; 3.3. Poder presentar la información a las Autoridades Nacionales que corresponda en caso de encontrarse algo anómalo.	3.1. To be informed about the reality of the radio frequencies present in the place where you live; 3.2. To inform your neighbors of the values surveyed; 3.3. To be able to present the information to the corresponding National Authorities in case something anomalous is found.	3.1 S'informer de la réalité des radiofréquences présentes dans le lieu où l'on vit ; 3.2. d'informer vos voisins des valeurs relevées ; 3.3. être en mesure de présenter les informations aux autorités nationales correspondantes en cas d'anomalie.
4. Instrumentación: El instrumento empleado es el GQ EMF 390 (doméstico), Nº de serie 330A35333689B9 que entrega los datos numéricos en un ancho de banda de 70 MHz a 6 GHz, de precisión estimada en un 4% de los valores (integral) medidos. Los valores memorizados por el software se procesaron en MS-Excel para presentarlos en forma de gráficos de entendimiento simple. El instrumento mide simultáneamente el campo eléctrico (en V/m), el campo magnético (en miliGauss), y la Densidad de Potencia (flujo) de las radiaciones presentes. No dispongo de instrumentación capaz de obtener espectros de frecuencias graficables, aunque las observaciones podrían guardarse en un video de la pantalla.	**4. Instrumentation**: The instrument used is the GQ EMF 390 (domestic), Serial No. 330A35333689B9 which delivers numerical data in a bandwidth of 70 MHz to 6 GHz, accuracy estimated at 4% of the measured (integral) values. The values stored by the software were processed in MS-Excel to present them in the form of simple-to-understand graphs. graphs of simple understanding. The instrument simultaneously measures the electric field (in V/m), the magnetic field (in milliGauss) and the magnetic field (in milliGauss). (in milliGauss), and the Power Density (flux) of the radiations present. I do not have instrumentation capable of obtaining graphable frequency spectra, although the observations could be saved in a video of the screen.	**4. Instrumentation** : L'instrument utilisé est le GQ EMF 390 (domestique), numéro de série 330A35333689B9 délivrant des données numériques dans une bande passante de 70 MHz à 6 GHz, précision estimée à 4% des valeurs mesurées (intégrales). Les valeurs enregistrées par le logiciel ont été traitées dans MS-Excel pour les présenter sous forme de graphiques faciles à comprendre. L'instrument mesure simultanément le champ électrique (en V/m), le champ magnétique (en milliGauss) et la densité de puissance (flux) du rayonnement présent. Je n'ai pas d'instrumentation capable d'obtenir des spectres de fréquences graphiques, bien que les observations puissent être enregistrées sur une vidéo de l'écran.
5. Normas aplicables:	**5. Applicable standards**:	**5. Règles applicables** :

5.1. En el país estas radioemisiones se rigen por el Decreto 53/014, que admite (conceptualmente).	5.1. In the country these radio emissions are governed by Decree 53/014, which admits (conceptually).	5.1. Dans le pays, ces émissions radio sont régies par le décret 53/014, qui permet (conceptuellement).
5.1.1. Valores de hasta 1 o 2 mW/m2 (milivatios en el metro cuadrado) para la densidad de flujo (potencia) de las señales de radiofrecuencia en un lugar cualquiera, sin discriminar la fuente. En los gráficos se señala con una línea punteada de color violeta.	5.1.1. Values of up to 1 or 2 mW/m2 (milliwatts per square meter) for the flux density (power) of radiofrequency signals in any one place, without discriminating the source in any location, without discriminating the source. The graphs are marked with a purple dotted line.	5.1.1. Des valeurs allant jusqu'à 1 ou 2 mW/m2 (milliwatts par mètre carré) pour la densité de flux (puissance) des signaux de radiofréquence en un endroit quelconque, sans discrimination de la source. Les graphiques sont marqués d'une ligne pointillée violette.
5.1.2. Valores mayores, para frecuencias superiores a las que el instrumento es capaz de medir, que además se ha informado públlicamente que no están siendo implementadas.	5.1.2. Higher values, for frequencies higher than the instrument is capable of measuring, which are also publicly reported as not being implemented.	5.1.2. Des valeurs plus élevées, pour des fréquences supérieures à ce que l'instrument est capable de mesurer, qui sont également signalées publiquement comme n'étant pas mises en œuvre.
5.1.3. La normativa nacional sigue las Recomendaciones de la ICNIRP y de la OMS, asumiendo que dentro de tales valores límite no deberían haber daños a la salud de los seres humanos (y otros seres vivos).	5.1.3. The national regulations follow the ICNIRP and WHO Recommendations, assuming that within such limit values there should be no harm to the health of humans (and other living beings).	5.1.3 Les réglementations nationales suivent les recommandations de la CIPRNI et de l'OMS, en partant du principe qu'à l'intérieur de ces valeurs limites, il ne devrait pas y avoir de danger pour la santé des humains (et des autres êtres vivants).
5.1.4. El Dr. Mario Cabrera Avivar y el suscrito han presentado desde junio de 2020 un pedido de moratoria al desarrollo de las radiocomunicaciones, entendiendo que hay otros criterios técnicos que señalan que esos valores aceptados son de hecho dañinos y que	5.1.4. Dr. Mario Cabrera Avivar and the undersigned have submitted since June 2020 a request for a moratorium on the development of radiocommunications, understanding that there are other technical criteria that indicate that these accepted	5.1.4. Le Dr Mario Cabrera Avivar et les soussignés ont déposé depuis juin 2020 une demande de moratoire sur le développement des radiocommunications, étant entendu qu'il existe d'autres critères techniques qui indiquent que ces valeurs admises sont en fait nuisibles

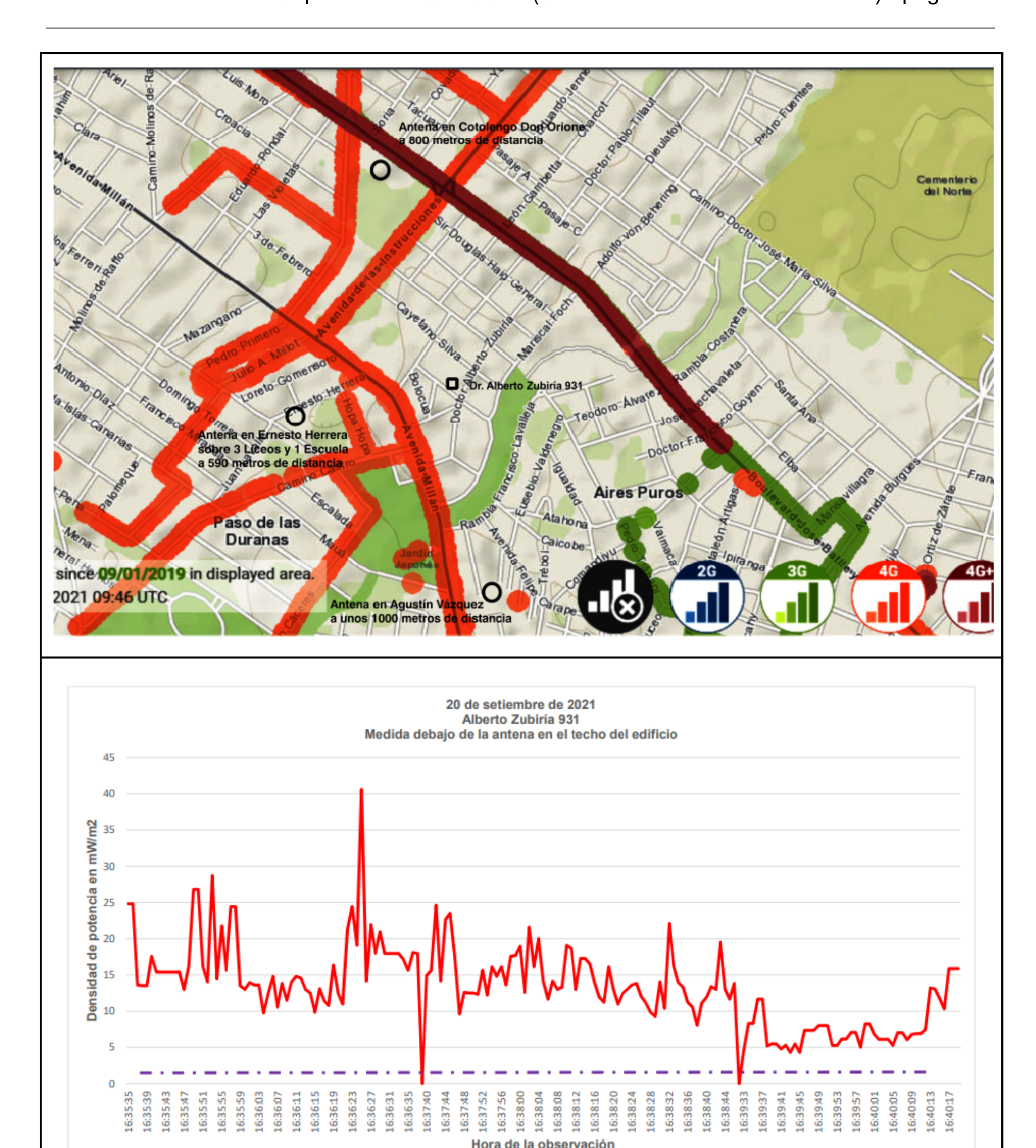
los límites deben ser apreciablemente menores. Nuestras fuentes para sugerir valores mas estrictos son la Bioiniciativa 2012 (Comité Independiente con decenas de miles de trabajos científicos controlados por pares), la Norma SBM 2015 de Alemania (valores aceptados para zonas donde se ejerce la actividad y el descanso), las conclusiones del Comité de Salzburgo, la IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer), y la EPA (Environmental Protection Agency) de EEUU. 5.2. Siguiendo a la Norma SBM nuestra sugerencia es que los valores a aceptar deberían ser: 5.2.1. Menor que 0,1 µW/m2 (microvatios, no mili) en el metro cuadrado como área sin riesgos; 5.2.2. Menor que 10 µW/m2 (nuevamente milésimas de milivatios) como “anomalía leve” (tolerable) 5.2.3. No mayores que 1 mW/m2 como “anomalía grave” que requiere acciones correctivas. El Decreto 53/014 ignora esta posibilidad.	values are in fact harmful and that the limits should be appreciably lower. Our sources for suggesting stricter values are the Bioinitiative 2012 (Independent Committee with tens of thousands of peer-reviewed scientific papers), the German SBM 2015 Standard (accepted values for areas where activity and rest are exercised), the conclusions of the Salzburg Committee, the IARC (International Agency for Research on Cancer), and the US EPA (Environmental Protection Agency). 5.2. Following the SBM Standard our suggestion is that the values to be accepted should be: 5.2.1. Less than 0.1 µW/m2 (microwatt, not milli) in the square meter as a safe area; 5.2.2. Less than 10 µW/m2 (again thousandths of a milliwatt) as a "slight anomaly" (tolerable); 5.2.3. Not greater than 1 mW/m2 as "serious anomaly" requiring corrective action. Decree 53/014 ignores this possibility.	et que les limites devraient être sensiblement abaissées. Nos sources pour suggérer des valeurs plus strictes sont la Bioinitiative 2012 (comité indépendant avec des dizaines de milliers de documents scientifiques évalués par des pairs), la norme allemande SBM 2015 (valeurs acceptées pour les zones d'activité et de repos), les conclusions du comité de Salzbourg, le CIRC (Centre international de recherche sur le cancer) et l'EPA (Agence de protection de l'environnement). 5.2. Conformément à la norme SBM, nous suggérons que les valeurs à accepter soient les suivantes : 5.2.1. moins de 0,1 µW/m2 (microwatt, et non milli) dans le mètre carré comme zone de sécurité ; 5.2.2. moins de 10 µW/m2 (encore des millièmes de milliwatt) comme "légère anomalie" (tolérable) ; 5.2.3. non supérieure à 1 mW/m2 comme une "anomalie grave" nécessitant une action corrective. Le décret 53/014 ignore cette possibilité.
6. Desarrollo del relevamiento: 6.1. Procedimos a relevar las mediciones ambientales (“de	**6. Development of the survey:** 6.1. We proceeded to survey the ambient ("baseline")	**6. Élaboration de l'enquête :** 6.1. Nous avons procédé à des mesures de

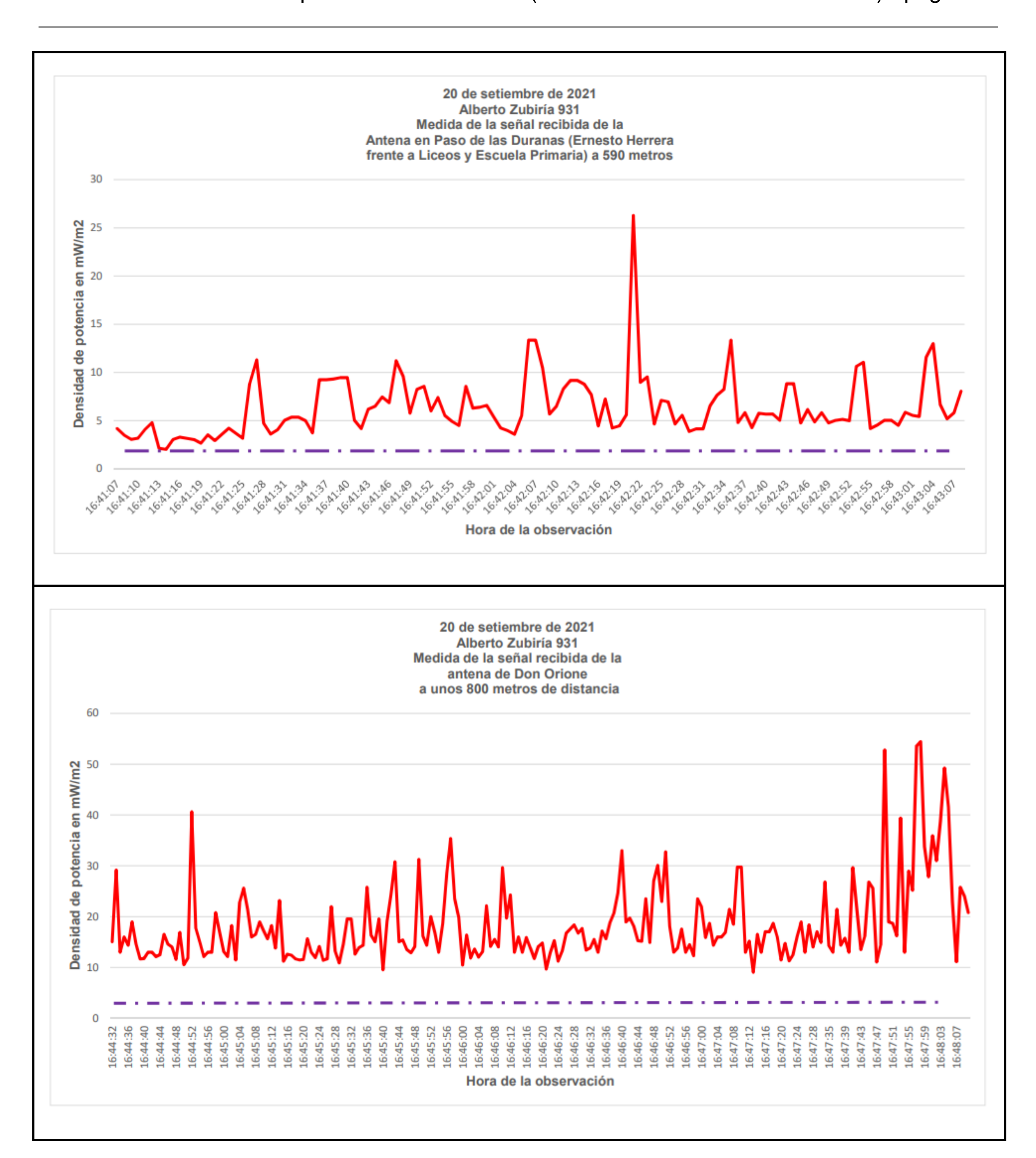
base") en el interior de su apartamento. Se le formularon sugerencias para desconectar o atenuar algunas señales de campo eléctrico relativamente elevadas, que (en lo aceptado por el Decreto) no interferirían en la vida diaria. A nuestro juicio, interfieren con posibilidad de originar daños a la salud.	measurements inside your apartment. Suggestions were made to disconnect or attenuate some relatively high electric field signals, which (as accepted by the Decree) would not interfere with daily life. In our opinion, they interfere with the possibility of causing damage to health.	l'environnement (" ligne de base ") à l'intérieur de son appartement. Des suggestions ont été faites pour déconnecter ou atténuer certains signaux de champs électriques relativement élevés, qui (comme accepté par le décret) n'interféreraient pas avec la vie quotidienne. À notre avis, ils interfèrent avec la possibilité de causer des dommages à la santé.
6.2. Relevamos las radiofrecuencias presentes (valores integrales instantáneos a cada segundo) en el techo del edificio, inmediatamente debajo de la antena de comunicaciones allí instalada (gráfico adjunto). Casi todos los valores observados superan los límites aceptables por el Decreto 53/014. Aunque no hayamos hecho una media de 6 minutos de duración, los valores resultaron excedidos de continuo.	6.2. We surveyed the radio frequencies present (instantaneous integral values at each second) on the roof of the building, immediately below the communications antenna installed there (graph attached). Almost all the observed values exceed the limits acceptable by Decree 53/014. Although we have not averaged a 6-minute duration, the values were continuously exceeded.	6.2 Nous avons relevé les radiofréquences présentes (valeurs intégrales instantanées toutes les secondes) sur le toit du bâtiment, immédiatement sous l'antenne de communication qui y est installée (graphique joint). Presque toutes les valeurs observées dépassent les limites acceptables par le décret 53/014. Bien que nous n'ayons pas fait de moyenne sur une durée de 6 minutes, les valeurs ont été continuellement dépassées.
6.3. Relevamos las radiofrecuencias presentes en el techo del edificio emitidas por 3 antenas de importante porte en la cercanía, a saber:	6.3. We surveyed the radio frequencies present on the roof of the building emitted by 3 large antennas in the vicinity, as follows:	6.3. nous avons relevé les radiofréquences présentes sur le toit du bâtiment émises par 3 grandes antennes situées à proximité, à savoir :
6.3.1. La antena de la calle Ernesto Herrera distante unos 590 metros;	6.3.1. The antenna on Ernesto Herrera Street at a distance of about 590 meters;	6.3.1. L'antenne de la rue Ernesto Herrera, à une distance d'environ 590 mètres ;
6.3.2. La antena del Cotolengo Don Orione,	6.3.2. The antenna of Cotolengo Don Orione, at a	6.3.2. L'antenne du Cotolengo Don Orione, à une

distante unos 800 metros; 6.3.3. Una antena en Parque Posadas a unos 1000 metros de distancia.	distance of 800 meters; 6.3.3. An antenna in Parque Posadas at a distance of about 1000 meters.	distance d'environ 800 mètres ; 6.3.3. Une antenne à Parque Posadas, à une distance d'environ 1000 mètres.
7. Evaluación: 7.1. La antena situada en el techo del edificio supera los límites establecidos en el Decreto 53/014, y muy largamente a nuestra sugerencia. Resalto que el Decreto 53/014 refiere a una medida media (promedio), y que SBM 2015 y la Bioiniciativa refieren a valores “pico” (máximos), no a un promedio, que por sí disimula la fuerte variación observable en el gráfico. 7.2. A nuestro juicio, dado que los seres humanos somos eléctricos, magnéticos, y electromagnéticos, esas variaciones deben necesariamente imponer corrientes inductivas en todo ser humano expuesto a ellas, que deben ser analizadas desde un punto de vista biológico, no limitado a un efecto térmico como considera ICNIRP. 7.3. Las tres antenas relevadas en proximidad al edificio, superan (a veces largamente) los valores admitidos por el Decreto 53/014, y son motivo de	**7. Evaluation:** 7.1. The antenna located on the roof of the building exceeds the limits established in Decree 53/014, and far beyond our suggestion. I emphasize that Decree 53/014 refers to a mean (average) measurement, and that SBM 2015 and the Bioinitiative refer to "peak" (maximum) values, not to an average, which in itself disguises the strong variation observable in the graph. 7.2. In our opinion, since human beings are electrical, magnetic and electromagnetic, these variations must necessarily impose inductive currents on every human being exposed to them, which must be analyzed from a biological point of view, not limited to a thermal effect as ICNIRP considers. 7.3. The three antennas surveyed in the vicinity of the building exceed (sometimes by far) the values allowed by Decree 53/014, and are a legitimate cause for concern.	**7. Évaluation :** 7.1 L'antenne sur le toit du bâtiment dépasse les limites fixées par le décret 53/014, et bien au-delà de notre suggestion. J'insiste sur le fait que le décret 53/014 fait référence à une mesure moyenne, et que le SBM 2015 et la Bioinitiative font référence à des valeurs "maximales", et non à une moyenne, ce qui masque la forte variation observable dans le graphique. 7.2 Selon nous, l'être humain étant électrique, magnétique et électromagnétique, ces variations doivent nécessairement imposer des courants inductifs à tout être humain qui y est exposé, ce qui doit être analysé d'un point de vue biologique, et non limité à un effet thermique comme le considère l'ICNIRP. 7.3. Les trois antennes relevées à proximité du bâtiment dépassent (parfois de loin) les valeurs autorisées par le décret 53/014, et constituent un motif légitime

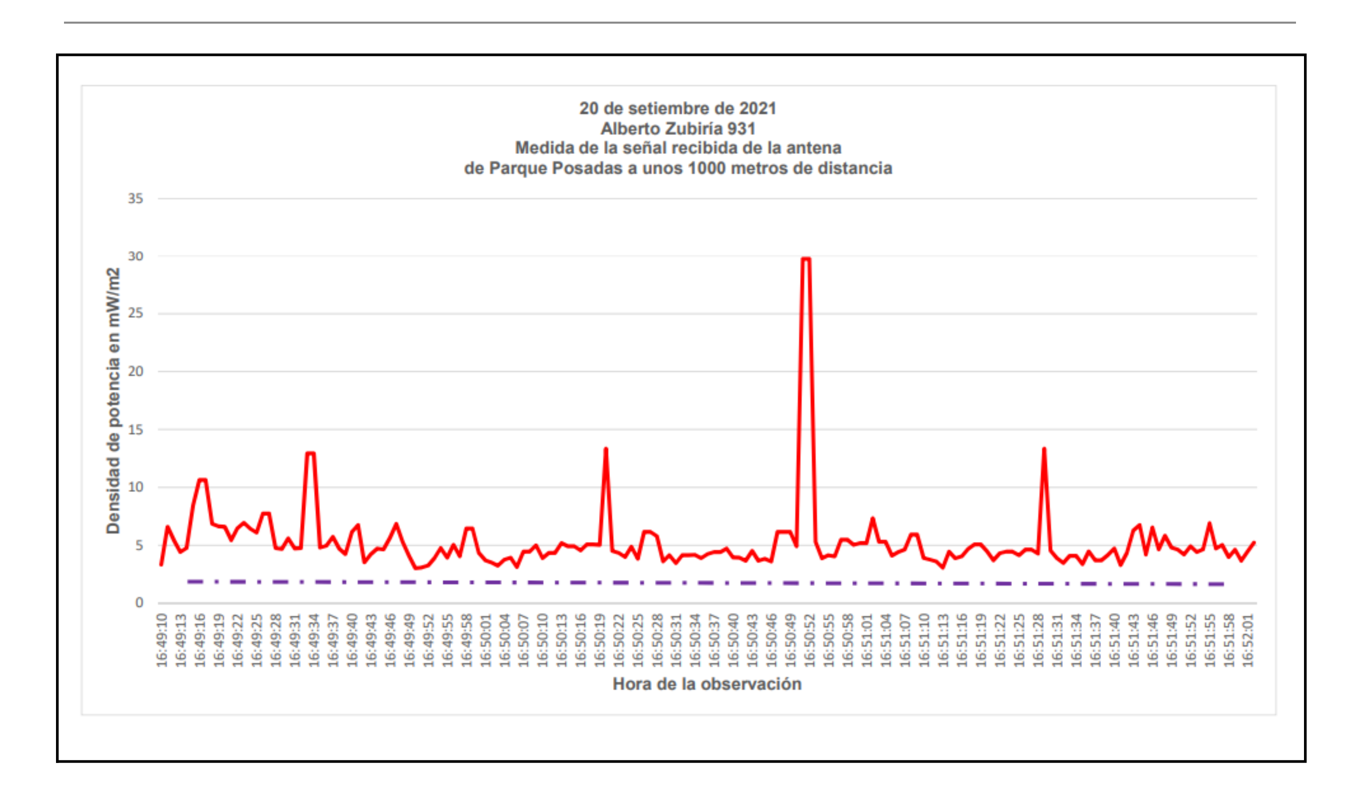
legítima preocupación. Las paredes pueden atenuar parcialmente estas señales, pero los vidrios de las aberturas no son obstáculo para que incidan en los habitantes en el interior, sobre todo en los pisos superiores, a vista directa de esas antenas. 7.4. Sugerimos que la situación de los excesos relevados (referidos al Decreto), debe ser puesta en conocimiento del Organismo Regulador (URSEC) que es el que tiene competencia en la materia, para que tome cartas en el asunto, pueda profundizar nuestras observaciones, y disponer acciones correctivas. 7.5. Sugerimos que en paralelo, deberían formular alguna forma de gestión ante el Ministerio de Salud Pública, por las eventuales implicancias en la salud para todos los habitantes. Aunque no fuera el objeto de su solicitud, la antena a proximidad inmediata de Liceos y una Escuela Pública en la calle Ernesto Herrera (Las Duranas), en nuestra opinión debería merecer la atención prioritaria de vecinos y Autoridades. Existe sobrada literatura científica asociando estas frecuencias al incremento de leucemia infantil, autismo, incrementos de esterilidad, y otros daños	The walls may partially attenuate these signals, but the glass in the openings does not prevent them from affecting the inhabitants inside, especially on the upper floors, in direct view of these antennas. 7.4. We suggest that the situation of the excesses reported (referred to in the Decree), should be brought to the attention of the Regulatory Agency (URSEC), which is the competent body in this matter, so that it can take action on the matter, can deepen our observations, and provide corrective actions. 7.5. We suggest that in parallel, they should formulate some form of management before the Ministry of Public Health, for the eventual implications in the health for all the inhabitants. Although it was not the object of your request, the antenna in the immediate proximity of high schools and a public school on Ernesto Herrera Street (Las Duranas), in our opinion, should deserve the priority attention of neighbors and authorities. There is abundant scientific literature associating these frequencies to the increase of infantile leukemia, autism, sterility increases, and other organic damages.	de préoccupation. Les murs peuvent atténuer partiellement ces signaux, mais le verre des ouvertures ne les empêche pas d'avoir un impact sur les habitants à l'intérieur, surtout aux étages supérieurs, en vue directe de ces antennes. 7.4 Nous suggérons que la situation des excès signalés (mentionnés dans le décret) soit portée à l'attention de l'organisme de réglementation (URSEC), qui est compétent en la matière, afin qu'il puisse prendre des mesures à ce sujet, approfondir nos observations et prendre des mesures correctives. 7.5 Nous suggérons que, parallèlement, ils formulent une forme de représentation auprès du ministère de la Santé publique, en raison des implications possibles pour la santé de tous les habitants. Bien que ce ne soit pas l'objet de votre demande, l'antenne située à proximité immédiate de lycées et d'une école publique dans la rue Ernesto Herrera (Las Duranas) devrait, à notre avis, mériter l'attention prioritaire des voisins et des autorités. Il existe une abondante littérature scientifique associant ces fréquences à une augmentation de la leucémie infantile, de l'autisme, de la

orgánicos.		stérilité accrue et d'autres dommages organiques.
8. Adjuntos: 8.1. Mapa de la zona con las ubicaciones relativas; 8.2. Registro de Densidad de Potencia debajo de la antena del techo, Zubiría 931. 8.3. Registro de Densidad de Potencia recibido de la antena de Las Duranas. 8.4. Registro de Densidad de Potencia recibido de la antena de Don Orione. 8.5. Registro de Densidad de Potencia recibido de la antena de Parque Posadas.	**8. Attachments**: 8.1. Map of the area with relative locations; 8.2. Power Density Log below the rooftop antenna, Zubiría 931. 8.3. Power Density Log received from Las Duranas antenna. 8.4. Power Density Log received from the Don Orione antenna. 8.5. Power Density Register received from Parque Posadas antenna.	**8. Pièces jointes** : 8.1. Carte de la zone avec les emplacements relatifs ; 8.2. Registre de densité de puissance sous l'antenne de toit, Zubiría 931. 8.3 Registre de densité de puissance reçu de l'antenne de Las Duranas. 8.4. Registre de densité de puissance reçu de l'antenne Don Orione. 8.5. Registre de densité de puissance reçu de l'antenne de Parque Posadas.
Sin otro particular, me reitero de usted	With no other particulars, I remain yours faithfully	Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.
Atentamente	Sincerely	Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués
Winston J. Puñales		


Antena en Cotolengo Don Orione
a 800 metros de distancia
Dr. Alberto Zubiría 931
Antena en Ernesto Herrera
sobre 3 Liceos y 1 Escuela
a 590 metros de distancia
Antena en Agustín Vázquez
a unos 1000 metros de distancia
Paso de las Duranas
Aires Puros
Cementerio del Norte
since 09/01/2019 in displayed area.
2021 09:46 UTC
2G
3G
4G
4G+
20 de setiembre de 2021
Alberto Zubiría 931
Medida debajo de la antena en el techo del edificio
Densidad de potencia en mW/m2
Hora de la observación



20 de setiembre de 2021
Alberto Zubiría 931
Medida de la señal recibida de la
Antena en Paso de las Duranas (Ernesto Herrera
frente a Liceos y Escuela Primaria) a 590 metros
Densidad de potencia en mW/m2
30
25
20
15
10
5
0
16:41:07
16:41:10
16:41:13
16:41:16
16:41:19
16:41:22
16:41:25
16:41:28
16:41:31
16:41:34
16:41:37
16:41:40
16:41:43
16:41:46
16:41:49
16:41:52
16:41:55
16:41:58
16:42:01
16:42:04
16:42:07
16:42:10
16:42:13
16:42:16
16:42:19
16:42:22
16:42:25
16:42:28
16:42:31
16:42:34
16:42:37
16:42:40
16:42:43
16:42:46
16:42:49
16:42:52
16:42:55
16:42:58
16:43:01
16:43:04
16:43:07
Hora de la observación
20 de setiembre de 2021
Alberto Zubiría 931
Medida de la señal recibida de la
antena de Don Orione
a unos 800 metros de distancia
Densidad de potencia en mW/m2
60
50
40
30
20
10
0
16:44:32
16:44:36
16:44:40
16:44:44
16:44:48
16:44:52
16:44:56
16:45:00
16:45:04
16:45:08
16:45:12
16:45:16
16:45:20
16:45:24
16:45:28
16:45:32
16:45:36
16:45:40
16:45:44
16:45:48
16:45:52
16:45:56
16:46:00
16:46:04
16:46:08
16:46:12
16:46:16
16:46:20
16:46:24
16:46:28
16:46:32
16:46:36
16:46:40
16:46:44
16:46:48
16:46:52
16:46:56
16:47:00
16:47:04
16:47:08
16:47:12
16:47:16
16:47:20
16:47:24
16:47:28
16:47:35
16:47:39
16:47:43
16:47:47
16:47:51
16:47:55
16:47:59
16:48:03
16:48:07
Hora de la observación


20 de setiembre de 2021
Alberto Zubiría 931
Medida de la señal recibida de la antena
de Parque Posadas a unos 1000 metros de distancia
Densidad de potencia en mW/m2
Hora de la observación

Español (original)	Inglés	Francés
	Translation made with www.deepl.com/translator	Traduction réalisée avec www.deepl.com/translato
2) Informe de relevamiento 21/10/2021[5]	**2) Mapping report 21/10/2021**	**2) Rapport d'enquête 21/10/2021**
Montevideo, 25 de octubre de 2021 Sr. Edgar Ippolitti	Montevideo, 25 October 2021 Mr. Edgar Ippolitti	Montevideo, 25 octubre 2021 Mr. Edgar Ippolitti
De nuestra consideración Atento a su solicitud de relevar las radiofrecuencias presentes a proximidad de su vivienda e instalaciones educativas de la zona, cúmplenos hacer entrega del presente.	Yours faithfully In response to your request to survey the radio frequencies present in the vicinity of your home and educational facilities in the area, please submit this letter.	Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées. En réponse à votre demande de relevé des radiofréquences présentes à proximité de votre domicile et des établissements d'enseignement de la région, nous vous soumettons la présente lettre.
INFORME DE RELEVAMIENTO	**MAPPING REPORT**	**RAPPORT D'ENQUETE**
1. **Fecha**: 22 de octubre de 2021	1. **Date**: 22 October 2021	1. **Date** : 22 octobre 2021
2. **Lugar**: Dos lugares sobre calle Abipones, Montevideo. Se adjunta mapa.	2. **Location**: Two locations on Abipones Street, Montevideo. Map attached.	2. **Lieu** : Deux sites sur la rue Abipones, Montevideo. Carte jointe.
3. **Finalidad**: 3.1. Informarse de la realidad de las radiofrecuencias presentes en el lugar que habita; 3.2. Informar a sus vecinos	3. **Purpose**: 3.1. To be informed of the reality of the radio frequencies present in the place where you live; 3.2. To inform your	3. **Objectif** : 3.1. d'être informé de la réalité des radiofréquences présentes dans le lieu où vous vivez ; 3.2. d'informer vos voisins

[5] PUÑALES MORALES, Winston: "Informe de relevamiento", Montevideo, 25 de octubre de 2021. https://drive.google.com/file/d/1THjODkwxV19zgEoQ_AAG7NgtWaYGyrAl/view?usp=sharing

de los valores relevados;	neighbours of the surveyed values;	des valeurs relevées ;
3.3. Poder presentar la información a las Autoridades Nacionales que corresponda en caso de encontrarse algo anómalo.	3.3. To be able to present the information to the corresponding National Authorities in case of finding something anomalous.	3.3. être en mesure de présenter les informations aux autorités nationales correspondantes en cas de découverte d'une anomalie.
4. **Instrumentación**: El instrumento empleado es el GQ EMF 390 (doméstico que entrega los datos numéricos en un ancho de banda de 70 MHz a 6 GHz, con precisión estimada de 4% de los valores (integral) medidos. Se emplearon dos instrumentos iguales. Los valores memorizados por el software se procesaron en MS Excel para presentarlos en forma de gráficos de entendimiento simple. Los archivos en formato CSV obtenidos (no adulterables) quedan a su disposición si lo estima necesario. Los instrumentos miden simultáneamente el campo eléctrico (en V/m); el campo magnético (en miliGauss); y la Densidad de Potencia (flujo) de las radiaciones presentes en el lugar de ubicación No disponemos de instrumentación capaz de obtener espectros de frecuencias graficables, aunque en un caso le pedimos que obtuviera un breve video de las variaciones del flujo en pantalla en el rango de 2,4 a	4. **Instrumentation**: The instrument used is the GQ EMF 390 (domestic which delivers the numerical data in a bandwidth of 70 MHz at 6 GHz, with estimated accuracy of 4% of the measured (integral) values. Two identical instruments were used. The values stored by the software were processed in MS Excel to present them in the form of easy-to-understand graphs. The CSV files obtained (unalterable) are at your disposal if you deem it necessary. The instruments simultaneously measure the electric field (in V/m); the magnetic field (in milliGauss); and the Power Density (flux) of the radiation present at the location. We do not have instrumentation capable of obtaining graphable frequency spectra, although in one case we asked you to obtain a short video of the flux variations on screen in the 2.4 to 2.5 GHz range (common in modems in use).	4. **Instrumentation** : L'instrument utilisé est le GQ EMF 390 (domestique) qui fournit les données numériques dans une bande passante de 70 MHz à 6 GHz, avec une précision estimée à 4% des valeurs mesurées (intégrales). Deux instruments identiques ont été utilisés. Les valeurs enregistrées par le logiciel ont été traitées dans MS Excel pour les présenter sous forme de graphiques faciles à comprendre. Les fichiers CSV obtenus (non modifiables) sont à votre disposition si vous le jugez nécessaire. Les instruments mesurent simultanément le champ électrique (en V/m), le champ magnétique (en milliGauss) et la densité de puissance (flux) du rayonnement présent à l'endroit considéré. Nous ne disposons pas d'instruments capables d'obtenir des spectres de fréquence graphiques, bien que dans un cas, nous vous ayons demandé d'obtenir une courte vidéo des variations du flux sur l'écran dans la

2,5 GHz (común en los módems en uso).		gamme des 2,4 à 2,5 GHz (courante dans les modems utilisés).
5. **Normas aplicables**: 5.1. En el país estas radioemisiones se rigen por el Decreto 53/014, que admite (conceptualmente): 5.1.1.Valores de hasta 1 o 2 mW/m2 (milivatios en el metro cuadrado) sobre la cabeza y el torso, para la densidad de flujo (potencia) de las señales de radiofrecuencia en un lugar cualquiera, sin discriminar la o las fuentes. 5.1.2.Valores mayores para frecuencias superiores a las que el instrumento es capaz de medir. 5.1.3.La normativa nacional sigue las Recomendaciones de la ICNIRP, ONG dependiente de la OMS, asumiendo que dentro de tales valores límite no deberían haber daños a la salud de los seres humanos (y otros seres vivos). 5.1.4.El Dr. Mario Cabrera Avivar y el suscrito han presentado desde junio de 2020 un pedido de moratoria al despliegue de las radiocomunicaciones, entendiendo que hay otros criterios técnicos que señalan	5. **Applicable rules**: 5.1. In the country these radio emissions are governed by Decree 53/014, which allows (conceptually): 5.1.1.Values of up to 1 or 2 mW/m2 (milliwatts in the square metre) over the head and torso, for the flux density (power) of radio frequency signals at any one location, without discriminating the source(s). 5.1.2.Higher values for frequencies higher than the instrument is capable of measuring. 5.1.3.National regulations follow the Recommendations of ICNIRP, an NGO under the WHO, assuming that within such limit values there should be no harm to the health of humans (and other living beings). 5.1.4.Dr. Mario Cabrera Avivar and the undersigned have submitted since June 2020 a request for a moratorium on the deployment of radiocommunications, on the understanding that there are	5. **Règles applicables** : 5.1. Dans le pays, ces émissions radio sont régies par le décret 53/014, qui permet (conceptuellement) : 5.1.1. des valeurs allant jusqu'à 1 ou 2 mW/m2 (milliwatts par mètre carré) sur la tête et le torse, pour la densité de flux (puissance) des signaux de radiofréquence à un endroit quelconque, sans discrimination de la ou des sources. 5.1.2. des valeurs plus élevées pour des fréquences supérieures à celles que l'instrument est capable de mesurer. 5.1.3 Les réglementations nationales suivent les recommandations de l'ICNIRP, une ONG dépendant de l'OMS, en partant du principe qu'à l'intérieur de ces valeurs limites, il ne devrait pas y avoir de danger pour la santé des humains (et des autres êtres vivants). 5.1.4.Mario Cabrera Avivar et les soussignés présentent depuis juin 2020 une demande de moratoire sur le déploiement des radiocommunications, étant entendu qu'il existe d'autres critères techniques qui

que esos valores aceptados son de hecho dañinos, y que los límites deben ser apreciablemente menores. Nuestras fuentes para sugerir valores más estrictos son la Bioiniciativa 2012 (Comité independiente con decena de miles de trabajos científicos controlados por pares); la Norma SBM 2015 de Alemania (valores aceptables para zonas donde se ejerce actividad o descanso); las conclusiones del Comité de Salzburgo; la IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer); y la EPA (Environmental Protection Agency) de los EEUU.	other technical criteria that indicate that these accepted values are in fact harmful, and that the limits should be appreciably lower. Our sources for suggesting stricter values are the Bioinitiative 2012 (independent committee with tens of thousands of peer-reviewed scientific papers); the German SBM Standard 2015 (acceptable values for areas of activity or rest); the conclusions of the Salzburg Committee; the IARC (International Agency for Research on Cancer); and the US EPA (Environmental Protection Agency).	indiquent que ces valeurs acceptées sont en fait nuisibles, et que les limites devraient être sensiblement plus basses. Nos sources pour suggérer des valeurs plus strictes sont la Bioinitiative 2012 (comité indépendant ayant publié des dizaines de milliers d'articles scientifiques évalués par des pairs) ; la norme allemande SBM 2015 (valeurs acceptables pour les zones d'activité ou de repos) ; les conclusions du comité de Salzbourg ; le CIRC (Centre international de recherche sur le cancer) ; et l'EPA (Agence de protection de l'environnement).
5.2. Siguiendo a la Norma SBM 2015 nuestra sugerencia es que los valores a aceptar deberían ser:	5.2. Following the SBM 2015 Standard our suggestion is that the values to be accepted should be:	5.2 Conformément à la norme SBM 2015, nous suggérons que les valeurs à accepter soient les suivantes :
5.2.1.Menor que 0,1 μW/m2 (microvatios, no mili, en el metro cuadrado como área sin riesgos, en particular porque es un área de viviendas e institutos de enseñanza;	5.2.1.Less than 0.1 μW/m2 (microwatt, not milli, in the square metre as a risk-free area, particularly as this is an area of housing and educational institutes;	5.2.1.Moins de 0,1 μW/m2 (microwatt, et non milli, dans le mètre carré comme zone sans risque, d'autant qu'il s'agit d'une zone d'habitation et d'instituts d'enseignement ;
5.2.2.Menor que 10 μW/m2 (nuevamente millonésimos de vatio) como anomalía leve, tolerable para la actividad y el descanso normales;	5.2.2.Less than 10 μW/m2 (again millionths of a watt) as a mild anomaly, tolerable for normal activity and rest;	5.2.2.Moins de 10 μW/m2 (encore des millionièmes de watt) comme anomalie légère, tolérable pour une activité normale et le repos ;
5.2.3.No mayores que 1 mW/m2 como “anomalía severa” que requiere acciones correctivas. El Decreto 53/014 ignora esta	5.2.3.Not greater than 1 mW/m2 as a "severe anomaly" requiring corrective action. Decree 53/014	5.2.3. pas plus de 1 mW/m2 comme une "anomalie grave" nécessitant une action corrective. Le décret 53/014

posibilidad.	ignores this possibility.	ignore cette possibilité.
6. **Desarrollo del relevamiento**: 6.1. En cada uno de los cuatro sitios de observación se midieron los valores ambiente (“de base”) apuntando la instrumentación hacia el cenit. 6.2. Se obtuvieron series de mediciones tan próximo y debajo de las antenas indicadas en el mapa adjunto; y series a distancia de unos 100 metros de ellas por la calle. En los cuatro casos se obtuvieron medidas preocupantes a nuestro entender. 6.3. Los valores memorizados por la instrumentación se descargaron a un PC, se extrajeron de formato CSV a Excel, y de los valores presentes se elaboraron las 4 gráficos adjuntos, además de obtenerse un valor medio en 6 minutos.	6. **Development of the survey**: 6.1. At each of the four observation sites, ambient ("baseline") values were measured by pointing the instrumentation towards the zenith. 6.2. Series of measurements were obtained as close to and below the antennas indicated on the attached map; and series at a distance of about 100 metres from them along the street. In all four cases, we found the measurements to be of concern. 6.3. The values stored by the instrumentation were downloaded to a PC, extracted from CSV format to Excel, and from the values present, the 4 attached graphs were produced, and an average value was obtained in 6 minutes.	6. **Élaboration de l'enquête** : 6.1. Sur chacun des quatre sites d'observation, les valeurs ambiantes (" ligne de base ") ont été mesurées en orientant l'instrumentation vers le zénith. 6.2 Des séries de mesures ont été obtenues à proximité et en dessous des antennes indiquées sur la carte ci-jointe ; et des séries à une distance d'environ 100 mètres de celles-ci le long de la rue. Dans les quatre cas, nous avons trouvé que les mesures étaient préoccupantes. 6.3. Les valeurs enregistrées par l'instrumentation ont été téléchargées sur un PC, extraites du format CSV vers Excel, et à partir des valeurs présentes, les 4 graphiques ci-joints ont été produits, et une valeur moyenne a été obtenue en 6 minutes.
7. **Evaluación**: 7.1. En el edificio de ANTEL se presentan valores medios de 10,9 y 8,7 mW/m2 a inmediata proximidad de un instituto de enseñanza de niños de corta edad. Aparte de que el Decreto 53/014 considera valores promedio	7. **Assessment**: 7.1. The ANTEL building shows average values of 10.9 and 8.7 mW/m2 in the immediate vicinity of a young children's school. Apart from the fact that Decree 53/014 considers average values over a short period of time,	7. **Évaluation** : 7.1 Le bâtiment ANTEL présente des valeurs moyennes de 10,9 et 8,7 mW/m2 à proximité immédiate d'une école de jeunes enfants. Outre le fait que le décret 53/014 considère des valeurs

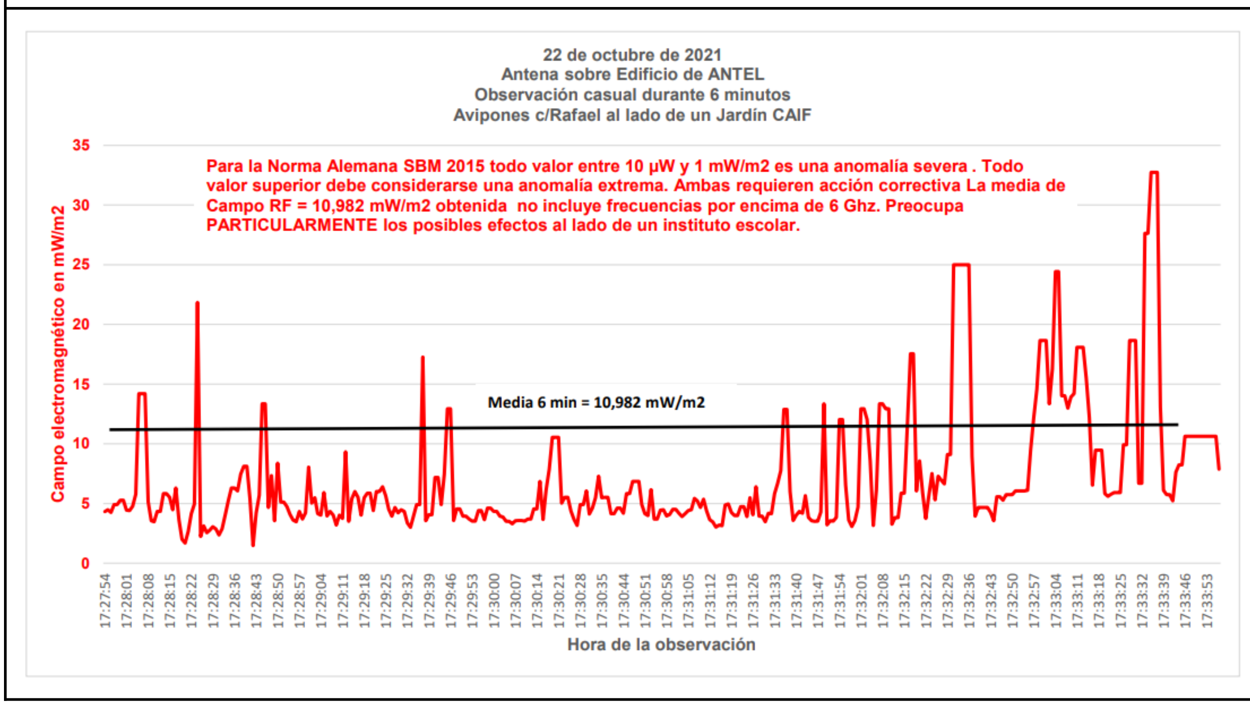
en un corto plazo de tiempo, asumiendo hipótesis según una masa de los sujetos a ella (que en estos casos es escasa), hacemos notar que omite considerar los valores “pico” que se producen inevitablemente en el tráfico servido, y que ignora el efecto de la acumulación en el tiempo, que desde el 12 de junio de 2020, dos expertos que trabajan para la IEEE y la ICNIRP informaran que es menester considerar: el efecto de los “picos” y la acumulación en el tiempo. Ponemos a su disposición el documento obtenido en formato PDF en caso de dudas.	assuming hypotheses according to a mass of the subjects to it (which in these cases is scarce), we note that it omits to consider the "peak" values that inevitably occur in the traffic served, and that it ignores the effect of accumulation over time, which since 12 June 2020, two experts working for the IEEE and ICNIRP have reported that it is necessary to consider: the effect of "peaks" and accumulation over time. The document obtained in PDF format is available in case of doubt.	moyennes sur une courte période de temps, en supposant des hypothèses en fonction d'une masse de sujets à elle (qui dans ces cas est rare), nous constatons qu'il omet de considérer les valeurs de "pic" qui se produisent inévitablement dans le trafic desservi, et qu'il ignore l'effet de l'accumulation dans le temps, qui depuis le 12 Juin 2020, deux experts travaillant pour l'IEEE et ICNIRP ont signalé qu'il est nécessaire de considérer : l'effet des "pics" et l'accumulation dans le temps. Le document obtenu en format PDF est disponible en cas de doute.
7.2. En la antena sita en la calle Abipones 3636 los valores medios fueron de 7,2 y 5,5 mW/m2. Sin perjuicio de que en este caso no hay niños en lo inmediato, a nuestro juicio tales valores pueden estar originando daños a la salud a breve, mediano y largo plazo. La Recomendación de ICNIRP no solo no ha atendido a la sugerencia de técnicos a quienes delegó una investigación, sino que persiste en que no es necesario cambiar su Recomendación de límites.	7.2. At the antenna located at 3636 Abipones Street, the mean values were 7.2 and 5.5 mW/m2. Although in this case there are no children in the immediate future, in our opinion such values may be causing damage to health in the short, medium and long term. The ICNIRP Recommendation has not only failed to heed the suggestion of technicians to whom it delegated an investigation, but persists that it is not necessary to change its Recommendation on limits.	7.2. À l'antenne située au 3636 de la rue Abipones, les valeurs moyennes étaient les suivantes 7,2 et 5,5 mW/m2. Bien que dans ce cas, il n'y ait pas d'enfants dans un avenir immédiat, nous pensons que de telles valeurs peuvent nuire à la santé à court, moyen et long terme. Non seulement la recommandation de l'ICNIRP n'a pas tenu compte de la suggestion des techniciens à qui elle a délégué une enquête, mais elle persiste à dire qu'il n'est pas nécessaire de modifier sa recommandation sur les limites.
7.3. Aunque no se sea experto en física, es conocido	7.3. Even if one is not an expert in physics, it is well	7.3 Même si l'on n'est pas un expert en physique, il est bien

que la variación relativa de un campo eléctrico con otro magnético induce cambios. Los seres vivos tenemos esos campos relativamente estables. Y la variación en la amplitud de las señales recogidas (aunque en estos gráficos no se observen las variaciones en frecuencia) no tienen forma de ser ignorada por los organismos que estén sujetos a ellas. Necesariamente habrá efecto, y le recuerdo que los daños a la salud orgánica no se presentan en 6 minutos de una simple observación. Algunos demoran años en manifestarse.	known that the relative variation of an electric field with a magnetic field induces changes. Living beings have such relatively stable fields. And the variation in the amplitude of the collected signals (although in these graphs the variations in frequency are not observed) have no way of being ignored by the organisms that are subject to them. There will necessarily be an effect, and I remind you that damage to organic health does not occur in 6 minutes of simple observation. Some take years to manifest themselves.	connu que la variation relative d'un champ électrique avec un champ magnétique induit des changements. Les êtres vivants ont de tels champs relativement stables. Et la variation de l'amplitude des signaux recueillis (bien que dans ces graphiques les variations de fréquence ne soient pas observées) ne peut être ignorée par les organismes qui y sont soumis. Il y aura nécessairement un effet, et je vous rappelle que les dommages à la santé organique ne se produisent pas en 6 minutes de simple observation. Certains mettent des années à se manifester.
7.4. Sugerimos que la situación relevada debe ser puesta en conocimiento del Organismo Regulador (URSEC) que es el que tiene competencia técnica en la materia, para que tome cartas en el asunto y pueda profundizar nuestras observaciones, y/o disponer acciones correctivas.	7.4. We suggest that the situation reported should be brought to the attention of the Regulatory Body (URSEC), which has technical competence in the matter, so that it can take action on the matter and can take our observations further and/or take corrective action.	7.4 Nous suggérons que la situation signalée soit portée à l'attention de l'organisme de réglementation (URSEC), qui a une compétence technique en la matière, afin qu'il prenne des mesures à ce sujet et puisse approfondir nos observations et/ou prendre des mesures correctives.
7.5. Sugerimos que en paralelo podrían formular alguna forma de gestión ante el Ministerio de Salud Pública por las eventuales implicancias sobre la salud de los habitantes de la zona. Existe sobrada literatura científica adecuadamente controlada por pares que asocia estas frecuencia /	7.5. We suggest that, at the same time, some form of action could be taken before the Ministry of Public Health, due to the possible implications for the health of the inhabitants of the area. There is plenty of peer-reviewed scientific literature that associates these frequencies/potencies	7.5 Nous suggérons que, parallèlement, une action soit entreprise auprès du ministère de la Santé publique, en raison des implications possibles pour la santé des habitants de la zone. Il existe une abondante littérature scientifique évaluée par les pairs qui associe ces

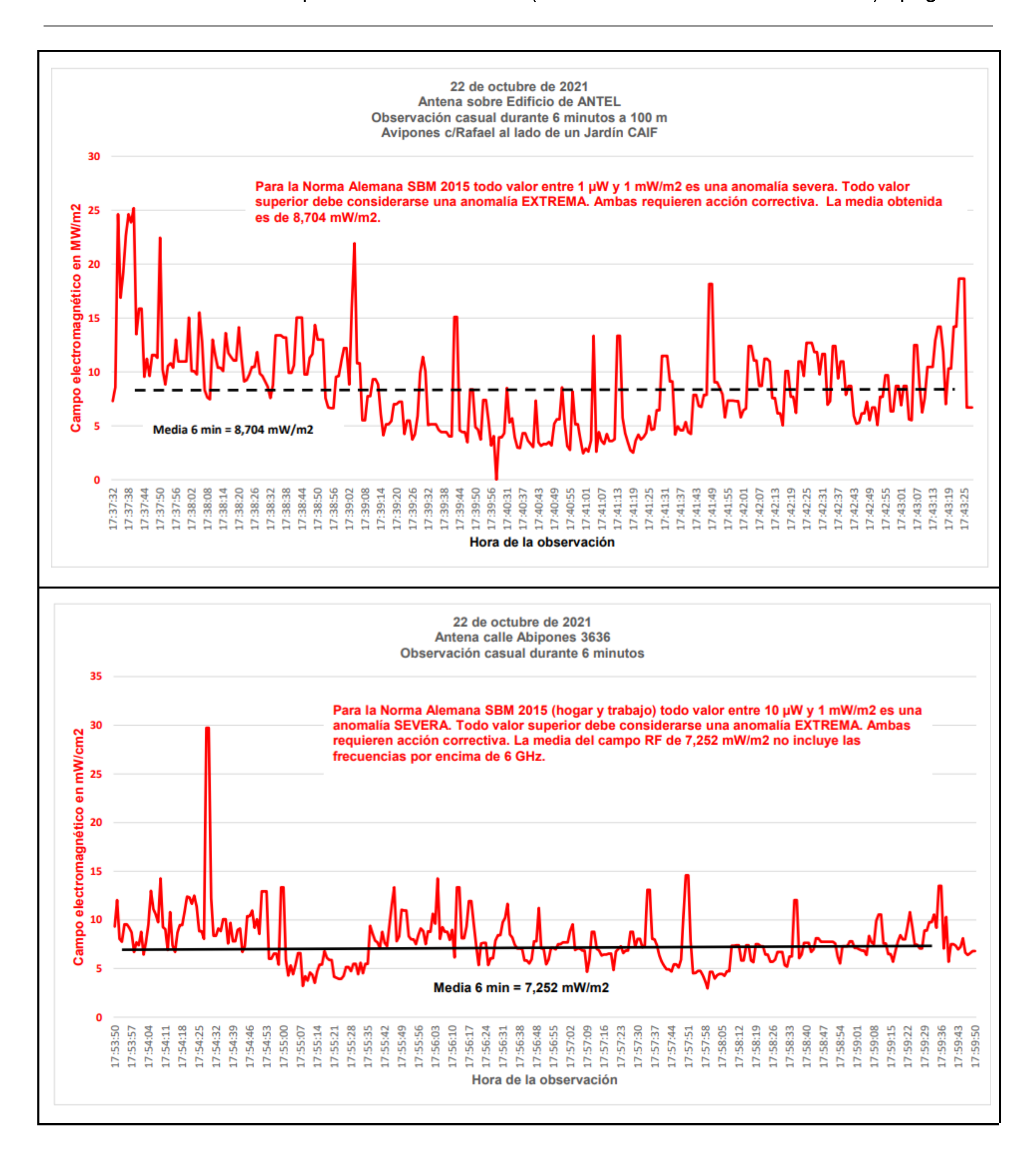
potencias a daños como leucemia, autismo, o incremento de esterilidad, entre otras formas de daño orgánico y social	with damage such as leukaemia, autism, or increased sterility, among other forms of organic and social damage.	fréquences/potences à des dommages tels que la leucémie, l'autisme ou une stérilité accrue, entre autres formes de dommages organiques et sociaux.
8. **Adjuntos**: 8.1. Mapa de la zona con ubicaciones relevadas 8.2. Registro de Densidad de Potencia, frente al edificio de ANTEL 8.3. Registro de Densidad de potencia, a unos 100 metros por Abipones 8.4. Registro de Densidad de Potencia en Abipones 3636 8.5. Registro de Densidad de Potencia a unos 100 metros del anterior	8. **Attachments**: 8.1. Map of the area with surveyed locations 8.2. Power Density Register, in front of the ANTEL building 8.3. Power Density Register, about 100 meters away by Abipones 8.4. Power Density Register at Abipones 3636 8.5. Power Density Register about 100 metres from the previous one.	8. **Pièces jointes** : 8.1. Carte de la zone avec les emplacements étudiés 8.2. registre de densité de puissance, en face du bâtiment ANTEL 8.3. registre de densité de puissance, à environ 100 mètres par Abipones 8.4. Registre de densité de puissance à Abipones 3636 8.5. Power Density Register à environ 100 mètres du précédent.
Sin otro particular, me reitero de usted	I would like to take this opportunity to reiterate my thanks to you.	Je profite de cette occasion pour vous réitérer mes remerciements.
Atentamente	Yours sincerely	Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués
Winston J. Puñales		

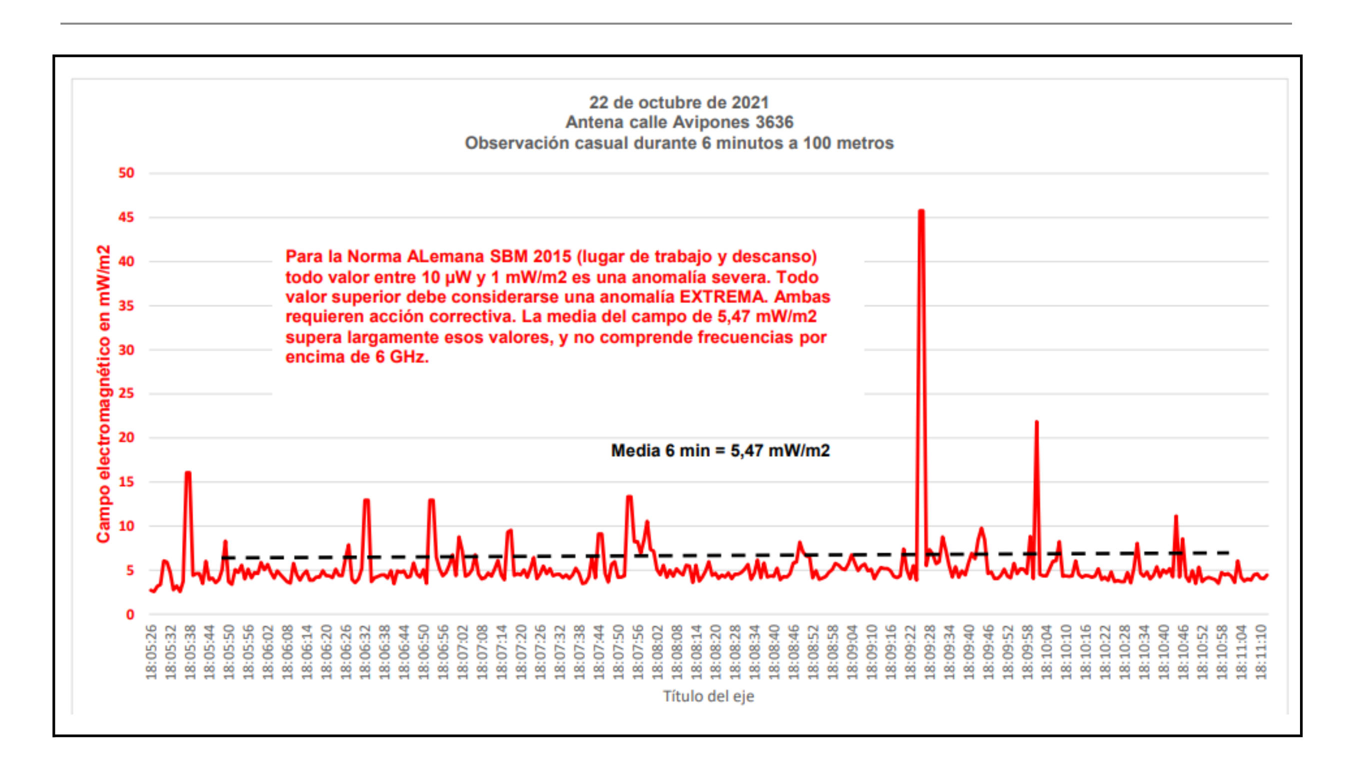


Henry Dunant
Pacheco
Tres
Calle Timoteo Viti
Urbino
Rafael
Ernesto Pinto
Luis Caviglia
Boulevard
Felisberto Hernández
Torremolinos
Colmenar
Marbella
Pasaje C
Sixtina
Las Tres Gracias
Calle B
Boulevard Aparicio Saravia
Antena Rafael y Aparicio Saravia (CIR)
Tiber
Avenida Acrópolis
Florencia
Rosario
Pilar
Abipones
Copérnico
Hungría
Bergamo
Módena
Locarno
Novara
Alsacia
Tesino
Lutecia
Cicerón
Génova
Nápoles
Turín
Milán
Antena Abipones 5927
Víctor Manuel
Camino Maldonado
Geminis
Dos
Tres
Cinco
Cuatro
Jardines del Hipódromo
Albania
Antena ANTEL
CAIF
Malinas
Estadio Jardines del Hipódromo
Antena José Piendibene 3636
Viena
Avenida Doctor Carlos Nery
Jaén
Libia
Venecia
El símbolo indica la existencia de una o mas antenas
in displayed area.
Ferrara
Zurich
Palencia
2G
3G
4G
4G+



22 de octubre de 2021
Antena sobre Edificio de ANTEL
Observación casual durante 6 minutos
Avipones c/Rafael al lado de un Jardín CAIF
Para la Norma Alemana SBM 2015 todo valor entre 10 µW y 1 mW/m2 es una anomalía severa . Todo valor superior debe considerarse una anomalía extrema. Ambas requieren acción correctiva La media de Campo RF = 10,982 mW/m2 obtenida no incluye frecuencias por encima de 6 Ghz. Preocupa PARTICULARMENTE los posibles efectos al lado de un instituto escolar.
Media 6 min = 10,982 mW/m2
Campo electromagnético en mW/m2
35
30
25
20
15
10
5
0
17:27:54
17:28:01
17:28:08
17:28:15
17:28:22
17:28:29
17:28:36
17:28:43
17:28:50
17:28:57
17:29:04
17:29:11
17:29:18
17:29:25
17:29:32
17:29:39
17:29:46
17:29:53
17:30:00
17:30:07
17:30:14
17:30:21
17:30:28
17:30:35
17:30:44
17:30:51
17:30:58
17:31:05
17:31:12
17:31:19
17:31:26
17:31:33
17:31:40
17:31:47
17:31:54
17:32:01
17:32:08
17:32:15
17:32:22
17:32:29
17:32:36
17:32:43
17:32:50
17:32:57
17:33:04
17:33:11
17:33:18
17:33:25
17:33:32
17:33:39
17:33:46
17:33:53
Hora de la observación


22 de octubre de 2021
Antena sobre Edificio de ANTEL
Observación casual durante 6 minutos a 100 m
Avipones c/Rafael al lado de un Jardín CAIF
Para la Norma Alemana SBM 2015 todo valor entre 1 µW y 1 mW/m2 es una anomalía severa. Todo valor superior debe considerarse una anomalía EXTREMA. Ambas requieren acción correctiva. La media obtenida es de 8,704 mW/m2.
Media 6 min = 8,704 mW/m2
Campo electromagnético en MW/m2
Hora de la observación
22 de octubre de 2021
Antena calle Abipones 3636
Observación casual durante 6 minutos
Para la Norma Alemana SBM 2015 (hogar y trabajo) todo valor entre 10 µW y 1 mW/m2 es una anomalía SEVERA. Todo valor superior debe considerarse una anomalía EXTREMA. Ambas requieren acción correctiva. La media del campo RF de 7,252 mW/m2 no incluye las frecuencias por encima de 6 GHz.
Media 6 min = 7,252 mW/m2
Campo electromagnético en mW/cm2
Hora de la observación


22 de octubre de 2021
Antena calle Avipones 3636
Observación casual durante 6 minutos a 100 metros
Campo electromagnético en mW/m2
Para la Norma ALemana SBM 2015 (lugar de trabajo y descanso) todo valor entre 10 µW y 1 mW/m2 es una anomalía severa. Todo valor superior debe considerarse una anomalía EXTREMA. Ambas requieren acción correctiva. La media del campo de 5,47 mW/m2 supera largamente esos valores, y no comprende frecuencias por encima de 6 GHz.
Media 6 min = 5,47 mW/m2
Título del eje

3) Comparando criterios[6]	**3) Comparing criteria**	**3) Comparaison des critères**
Las Normas, Códigos, y Reglamentaciones Técnicas fueron creadas para dar fe en la industria y en el comercio de los seres humanos. Simplemente, porque algunos obran con acierto, con ética, de buena fe, y otros no. Y la Ciencia entonces aporta la forma de medir, de verificar esa conducta. Se reconoce lo recto, y se puede descartar lo indebido.	Standards, Codes, and Technical Regulations were created to give faith in the industry and commerce of human beings. Simply because some act correctly, ethically, in good faith, and others do not. And Science then provides a way to measure, to verify that conduct. What is right can be recognised, and what is wrong can be ruled out.	Les normes, codes et règlements techniques ont été créés pour donner foi à l'industrie et au commerce des êtres humains. Tout simplement parce que certains agissent correctement, éthiquement, de bonne foi, et d'autres non. Et la science fournit alors un moyen de mesurer, de vérifier cette conduite. Ce qui est bien peut être reconnu, et ce qui est mal peut être exclu.
Como en toda actividad humana, hecha la Ley, hecha la trampa. Porque si esa “ciencia” se falsea, la norma, el código, la reglamentación son vacías de contenido. Y eso sucede casi cada vez que el público se descansa en “asociaciones de fabricantes” cuyo fin es el lucro. La tentación de maximizar el lucro (sin importar la ética) puede ser demasiado fuerte para ser resistida.	As in all human activity, the law is made and the trap too. Because if this "science" is falsified, the standard, the code, the regulation are empty of content. And this happens almost every time the public relies on "manufacturers' associations" whose purpose is profit. The temptation to maximise profit (regardless of ethics) can be too strong to resist.	Comme dans toute activité humaine, la loi est faite et le piège aussi. Car si cette "science" est falsifiée, la norme, le code, le règlement sont vides de contenu. Et cela se produit presque chaque fois que le public s'en remet aux "associations de fabricants" dont le but est le profit. La tentation de maximiser le profit (indépendamment de l'éthique) peut être trop forte pour résister.
ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection e.V.) es uno de los resultados. Una ONG (Organización No Gubernamental), dependiente de la OMS (Organización Mundial de la	ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection e.V.) is one of the results. An NGO (Non-Governmental Organisation), under the WHO (World Health Organisation) formed	L'ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection e.V.) en est l'un des résultats. Une ONG (Organisation Non Gouvernementale), sous l'égide de l'OMS (Organisation Mondiale de la

[6] PUÑALES MORALES, Winston: “Comparando Criterios”. https://drive.google.com/file/d/19RoRSjTsG1gJXXswhtBqNYl3KTfSr0kP/view?usp=sharing

Salud) formada exclusivamente con ¿ex? funcionarios de la industria de las telecomunicaciones. Cuyos miembros eligen a quienes los suceden excluyendo toda opinión de Gobiernos o de Usuarios.	exclusively from former telecommunications industry officials. Its members elect their successors to the exclusion of any opinion from Governments or Users.	Santé) formée exclusivement d'anciens responsables de l'industrie des télécommunications. Ses membres élisent leurs successeurs à l'exclusion de tout avis des gouvernements ou des utilisateurs.
La Tabla a continuación resume el resultado actual en el tema de las limitaciones a las radiofrecuencias que experimentamos los seres vivos (no sólo los humanos). La razón de la progresiva extinción de abejas y otros insectos, de la desorientación y muerte de aves, de algunos daños a la vegetación, y de “epidemias” crecientes como el autismo o leucemia infantil y el Alzheimer.	The table below summarises the current performance on the issue of radio frequency limitations experienced by living beings (not only humans). The reason for the progressive extinction of bees and other insects, the disorientation and death of birds, some damage to vegetation, and growing "epidemics" such as autism or childhood leukaemia and Alzheimer's disease.	Le tableau ci-dessous résume les performances actuelles sur la question des limitations des radiofréquences subies par les êtres vivants (pas seulement les humains). La raison de l'extinction progressive des abeilles et d'autres insectes, de la désorientation et de la mort des oiseaux, de certains dommages causés à la végétation et de l'apparition d'épidémies telles que l'autisme ou la leucémie infantile et la maladie d'Alzheimer.

Criterio	Campo eléctrico	Campo magnético	Campo electromagnético
ICNIRP	5000 V/m	100.000 nT	10.000.000 µW/m2
Tabla 7 Decreto 53/014	¿ 87 o 61 ?	¿ 160 o 5000 ?	100.000.000 µW/m2
EPA / FCC	10 V/m	200 nT	4000 µW/m2
IARC		200 nT	
OMS		¿400 nT?	
Salzburgo			1000 µW/m2
Bioiniciativa	1,5 V/m	100 nT	1000 µW/m2
SBM 2015	1,5 V/m	100 nT	10 µW/m2
Naturaleza	0,0001 V/m	0,0002 nT	0,0000001 µW/m2

COMPARANDO (DES-)CRITERIOS

Esa organización (ICNIRP) ha sido severamente cuestionada por la Universidad de Örebro (Suecia) por las vinculaciones personales de sus miembros a algunos fabricantes de la industria, y por su persistente negativa en aceptar todo estudio discrepante con sus “hipótesis” (el SAR, o Tasa de Absorción del Flujo). De hecho, ICNIRP elude considerar casi todo estudio que venga de la Biología que no controla.	This organisation (ICNIRP) has been severely questioned by the University of Örebro (Sweden) for the personal links of its members to some industry manufacturers, and for its persistent refusal to accept any study that disagrees with its "hypotheses" (the SAR, or Stream Absorption Rate). In fact, ICNIRP refuses to consider almost any study coming from biology that it does not control.	Cette organisation (ICNIRP) a été sévèrement mise en cause par l'Université d'Örebro (Suède) pour les liens personnels de ses membres avec certains industriels, et pour son refus persistant d'accepter toute étude en désaccord avec ses "hypothèses" (le SAR, ou Stream Absorption Rate). En fait, l'ICNIRP refuse de prendre en compte presque toutes les études issues de la biologie qu'elle ne contrôle pas.
Llama la atención que hagan 10 años desde que otra ONG dependiente de la OMS (IARC) haya señalado un límite a los campos magnéticos como cancerígeno, y que ICNIRP	It is striking that it is 10 years since another NGO under the WHO (IARC) has pointed out a limit to magnetic fields as carcinogenic, and ICNIRP ignores this information. Is it the same "science"? Or that	Il est frappant de constater que cela fait 10 ans qu'une autre ONG relevant de l'OMS (le CIRC) signale une limite aux champs magnétiques comme étant cancérigènes, et que l'ICNIRP ignore ces

haga caso omiso a esa información. ¿Es la misma “ciencia”? O que la FCC de los Estados Unidos haya recibido una reprimenda de la Justicia porque no es capaz de explicar todo daño biológico que no tenga vinculación directa con el cáncer. ¿Es la misma “ciencia”?	the US FCC has been reprimanded by the judiciary because it is unable to explain all biological damage that is not directly linked to cancer. Is it the same "science"?	informations. S'agit-il de la même "science" ? Ou que la FCC américaine a été réprimandée par la justice parce qu'elle est incapable d'expliquer tous les dommages biologiques qui ne sont pas directement liés au cancer. Est-ce la même "science" ?
Alemania (país de punta en muchos temas científicos) formuló la Norma SBM 2015, con especialistas independientes de todas las formas del conocimiento científico. Se midieron esas formas de energía en la Naturaleza, porque los seres vivos somos fruto de la evolución en ese medio. Hemos “mutado” (cambiado, adaptándonos) atendiendo al progreso técnico. Y se ponderaron límites mayores a esa Naturaleza para permitir las diferentes formas de actividad humana, y su progreso. Que se refleja en los valores informados en la tabla.	Germany (a country at the forefront of many scientific issues) formulated the SBM Standard 2015, with independent specialists from all forms of scientific knowledge. These forms of energy in nature were measured, because living beings are the result of evolution in this environment. We have "mutated" (changed, adapted) in response to technical progress. And greater limits were placed on Nature to allow for different forms of human activity, and its progress. This is reflected in the values reported in the table.	L'Allemagne (un pays à la pointe de nombreuses questions scientifiques) a formulé la norme SBM 2015, avec des spécialistes indépendants de toutes les formes de connaissances scientifiques. Ces formes d'énergie dans la nature ont été mesurées, car les êtres vivants sont le résultat de l'évolution dans cet environnement. Nous avons "muté" (changé, adapté) en réponse au progrès technique. Et des limites plus importantes ont été imposées à la nature pour permettre différentes formes d'activité humaine et son progrès. Cela se reflète dans les valeurs indiquées dans le tableau.
La Bioiniciativa, por su parte, es un esfuerzo de decenas de expertos, que se fundamentan en miles de publicaciones controladas por pares. Un gigantesco esfuerzo científico. Que ha explicitado claramente la asociación entre algunas de esas radiofrecuencias y los daños epidemiológicos	The Bioinitiative, on the other hand, is an effort of dozens of experts, based on thousands of peer-reviewed publications. A gigantic scientific effort. It has clearly explained the association between some of these radio frequencies and the epidemiological damage experienced by the species.	La Bioinitiative, en revanche, est le fruit du travail de dizaines d'experts, qui s'appuient sur des milliers de publications évaluées par des pairs. Un effort scientifique gigantesque. Il a clairement expliqué l'association entre certaines de ces radiofréquences et les dommages épidémiologiques

experimentados por la especie.		subis par l'espèce.
Pensemos: superar el campo eléctrico tolerable en 3.333 veces, ¿le parece viable o sensato? ¿O en 1000 veces la intensidad del campo magnético? ¿O en 10.000 veces las radiofrecuencias? Cuando tanta literatura científica independiente señala que esos límites originan daños a la salud.	Just think: does exceeding the tolerable electric field by 3,333 times seem feasible or sensible, or 1,000 times the magnetic field strength, or 10,000 times radio frequencies? When so much independent scientific literature points out that these limits cause damage to health.	Réfléchissez : est-il possible ou judicieux de multiplier par 3 333 le champ électrique tolérable, par 1 000 l'intensité du champ magnétique ou par 10 000 les fréquences radio ? Alors que de nombreuses publications scientifiques indépendantes indiquent que ces limites nuisent à la santé.
Dejo de lado que en Uruguay, el Decreto 53/014 que regula estos límites, tuvo un error aritmético, y en su Tabla 7 en vez de 10 vatios en el metro cuadrado admite 100. Diez mil veces lo tolerable para los alemanes. ¿Será que los uruguayos somos inatacables por esas radiofrecuencias? ¿O habrán otros motivos para permanecer en ese absurdo?	I leave aside that in Uruguay, Decree 53/014, which regulates these limits, had an arithmetical error, and in its Table 7, instead of 10 watts per square metre, it admits 100. Ten thousand times what is tolerable for Germans. Could it be that we Uruguayans are unassailable by these radio frequencies? Or are there other reasons to remain in this absurdity?	Je laisse de côté le fait qu'en Uruguay, le décret 53/014, qui réglemente ces limites, a eu une erreur arithmétique, et dans son tableau 7, au lieu de 10 watts par mètre carré, il en admet 100. Dix mille fois ce qui est tolérable pour les Allemands. Se pourrait-il que nous, Uruguayens, soyons inattaquables par ces radiofréquences ? Ou y a-t-il d'autres raisons de rester dans cette absurdité ?

Descargue todos los capítulos / téléchargez tous les chapitres / download all chapters:
https://drive.google.com/drive/folders/16vSnPNKfdvhC1yX-xHCTk08lhrpOvCoF?usp=sharing